

۲۰۷۳۱۷۸  
۹۸, ۱۱, ۶

# زبان در ترازو

درباره فرهنگ بیان و مهار زبان  
و کاربرد آن در تربیت

نألیف

دکتر قائم صافی

استاد دانشگاه تهران



زبان در ترازو / تألیف: دکتر قاسم صافی. - تهران: نشر ویرایش، ۱۳۹۸.

۳۳۶ ص. : متن. شعر.

شابک: ۰ - ۲۹ - ۸۳۴۸ - ۶۰۰ - ۹۷۸

فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیپا.

عنوان دیگر: درباره فرهنگ بیان و مهار زبان و کاربرد آن در تربیت

سایر اطلاعات عنوانی: طعم سکوت: مدیریت زبان و جایگاه خاموشی در آثار سخنوران فارسی

موضوع: سکوت در ادبیات -- گفتار در ادبیات -- ارتباط گفتاری -- ایران

موضوع: گفتار -- شعر -- سکوت -- شعر

رده بندی کنگره: PIR ۴۰۰۹

رده بندی دیویی: ۸۳۵۳ / ۰ فا ۸

شماره کتاب شناسی ملی: ۵۹۵۵۵۷۴

### بایید به حقوق دیگران احترام بگذاریم

مخاطب عزیز، خنده گوی، این کتاب حاصل دسترنج چندین ساله مؤلف و ناشر است. تکثیر آن به هر شکل و میزانی، بدون اجازه ناشر، خرید و فروش آن کاری نادرست، غیرقانونی، و غیرشرعی است. پیامد این عمل ناصواب موجب به اعتقاد، دفعه ای نشر و فروش کتاب می شود و می تواند زمینه ساز محیطی ناسالم جهت بی ارزش کردن زحمات، ستان، دران فعالیت های فرهنگی و اقتصادی در جامعه شود که در نهایت، به زیان خود شما و فرزندان تان خواهد شد.

سایت

www.Ravabook.ir



پست الکترونیکی

virayeshpub@yahoo.com

زبان در ترازو

تألیف: دکتر قاسم صافی

ناشر: ویرایش

نوبت چاپ: اول، زمستان ۱۳۹۸

شمارگان: ۵۵۰

تعداد صفحات: ۳۳۶ صفحه

قیمت: ۵۰۰۰۰۰ ریال

ISBN: 978-600-8348-29-0

شابک: ۰ - ۲۹ - ۸۳۴۸ - ۶۰۰ - ۹۷۸

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: طیف نگار

مرکز پخش: تهران - خیابان زرتشت غربی، بین خیابان پنجم و ششم، پلاک ۶۳

تلفکس: ۸۸۹۶۲۷۰۷

۸۸۹۶۵۲۲۸

۸۸۹۶۷۷۰۴

تلفن: ۹ - ۸۸۹۷۳۳۵۸

بسم الله الرحمن الرحيم

## فهرست مطالب

| عنوان                                                | صفحه          |
|------------------------------------------------------|---------------|
| پیشگفتار (دربارهٔ موضوع کتاب، سبب تألیف و فایدهٔ آن) | ۹             |
| گفتار ۱: زبان و ارتباطات نلام                        | ۱۵            |
| گفتار ۲: مهارت چگونه گفتن را بهتر می‌کند             | ۱۹            |
| گفتار ۳: سخن و سکوت آگاهانه                          | ۲۷            |
| گفتار ۴: زبان در ترازو و کاربرد آن در تربیت          | ۳۱            |
| جلوه‌های سکوت و آسیب‌شناسی زبان گفتار                |               |
| در آثار دانشمندان، حکیمان و سخنوران فارسی            | ۴۱            |
| گفتار ۵: لقمان حکیم                                  | (پ م) ۴۳      |
| گفتار ۶: زردشت                                       | (۱۲۰۰ پ م) ۴۷ |
| گفتار ۷: بزرگمهر حکیم                                | (۵۹۰ م) ۵۳    |
| گفتار ۸: زکریای رازی                                 | (۳۱۳ ق) ۵۷    |
| گفتار ۹: قاضی تنوخی                                  | (۳۸۴ ق) ۵۹    |
| گفتار ۱۰: ابوالحسن خرقانی                            | (۴۲۵ ق) ۶۳    |
| گفتار ۱۱: نصرالله منشی                               | (۵۵۰ ق) ح ۶۷  |
| گفتار ۱۲: کافی ظفر همدانی                            | (سده ۶ ق) ۷۳  |
| گفتار ۱۳: نجم‌الدین رازی                             | (۶۵۴ ق) ۷۵    |
| گفتار ۱۴: علاءالدوله سمغانی                          | (۶۹۵ ق) ۷۹    |

|                     |                               |
|---------------------|-------------------------------|
| ۸۳..... (ق ۷۰۷)     | گفتار ۱۵: بابا افضل کاشانی    |
| ۸۷..... (سده ۷ ق)   | گفتار ۱۶: نجم الدین راوندی    |
| ۹۱..... (سده ۷ ق)   | گفتار ۱۷: عزیز نسفی           |
| ۹۵..... (ق ۷۴۵)     | گفتار ۱۸: امیر خسرو دهلوی     |
| ۹۹..... (سده ۸ ق)   | گفتار ۱۹: سیف فرغانی          |
| ۱۰۳..... (ق ۷۸۶)    | گفتار ۲۰: میر سید علی همدانی  |
| ۱۰۷..... (ق ۷۸۸)    | گفتار ۲۱: سلطان سوجی          |
| ۱۰۹..... (ق ۸۱۶)    | گفتار ۲۲: طاهر الله نیشابوری  |
| ۱۱۵..... (ق ۸۲۱)    | گفتار ۲۳: عماد الدین سیاه     |
| ۱۱۷..... (ق ۸۹۶)    | گفتار ۲۴: عبدالرحمان سامی     |
| ۱۲۳..... (ق ۹۱۰)    | گفتار ۲۵: کاشفی سبزوار        |
| ۱۲۷..... (ق ۱۰۲۱)   | گفتار ۲۶: نظیری نیشابوری      |
| ۱۳۱..... (ق ۱۰۱۲)   | گفتار ۲۷: زلالی خوانساری      |
| ۱۳۷..... (ق ۱۰۱۲)   | گفتار ۲۸: رضی الدین آرتیمانی  |
| ۱۳۹..... (ق ۱۰۸۳)   | گفتار ۲۹: میرزا جلال طباطبایی |
| ۱۴۵..... (سده ۱۱ ق) | گفتار ۳۰: نجیب کاشانی         |
| ۱۴۷..... (ق ۱۰۹۱)   | گفتار ۳۱: فیض کاشانی          |
| ۱۵۳..... (ق ۱۱۴۷)   | گفتار ۳۲: یکتا خوشابی         |
| ۱۵۷..... (ق ۱۱۵۰)   | گفتار ۳۳: مخلص کاشانی         |
| ۱۶۱..... (ق ۱۲۶۲)   | گفتار ۳۴: فدایی کزازی         |
| ۱۶۵..... (ق ۱۲۶۶)   | گفتار ۳۵: حبیب خراسانی        |
| ۱۶۹..... (ق ۱۲۸۵)   | گفتار ۳۶: غالب دهلوی          |
| ۱۷۷..... (ق ۱۳۰۵)   | گفتار ۳۷: ابوالقاسم لاهوتی    |
| ۱۸۳..... (ش ۱۳۰۹)   | گفتار ۳۸: ادیب پیشاوری        |
| ۱۸۵..... (ش ۱۳۱۷)   | گفتار ۳۹: علامه محمد اقبال    |
| ۱۹۷..... (ش ۱۳۲۲)   | گفتار ۴۰: صادق بروجرودی       |

|          |                                               |
|----------|-----------------------------------------------|
| ۲۰۳..... | (۱۳۳۰ ش) گفتار ۴۱: محمد تقی بهار              |
| ۲۰۹..... | (۱۳۳۸ ش) گفتار ۴۲: علی اسفندیاری (نیما یوشیج) |
| ۲۱۳..... | (۱۳۴۵ ش) گفتار ۴۳: فروغ فرخزاد                |
| ۲۲۱..... | (۱۳۵۳ ش) گفتار ۴۴: پژمان بختیاری              |
| ۲۲۵..... | (۱۳۵۶ ش) گفتار ۴۵: علی شریعتی                 |
| ۲۳۱..... | (۱۳۵۹ ش) گفتار ۴۶: حسینعلی راشد               |
| ۲۴۱..... | (۱۳۶۱ ش) گفتار ۴۷: رباعی وردی                 |
| ۲۴۳..... | (۱۳۶۳ ش) گفتار ۴۸: امین فیروزکوهی             |
| ۲۴۷..... | (۱۳۶۴ ش) گفتار ۴۹: فریدون آذینی               |
| ۲۵۱..... | (۱۳۶۶ ش) گفتار ۵۰: مهدی سبط                   |
| ۲۵۵..... | (۱۳۶۷ ش) گفتار ۵۱: محمد حسین بهجت شهرآرا      |
| ۲۵۹..... | (۱۳۷۱ ش) گفتار ۵۲: ابوالقاسم حالت             |
| ۲۶۵..... | (۱۳۷۱ ش) گفتار ۵۳: نادر نادرپور               |
| ۲۷۱..... | (۱۳۷۱ ش) گفتار ۵۴: حمید مصدق                  |
| ۲۷۷..... | (۱۳۸۳ ش) گفتار ۵۵: عماد خراسانی               |
| ۲۸۳..... | (۱۳۸۳ ش) گفتار ۵۶: حسین منزوی                 |
| ۲۸۹..... | (۱۳۸۶ ش) گفتار ۵۷: احمد نیکوهمت               |
| ۲۹۳..... | (۱۳۸۶ ش) گفتار ۵۸: قیصر امین پور              |
| ۲۹۹..... | (۱۳۹۵ ش) گفتار ۵۹: ادیب برومند                |
| ۳۰۳..... | گفتار ۶۰: صبحی هنجین                          |
| ۳۰۹..... | گفتار ۶۱: ضرب المثل ها                        |
| ۳۱۷..... | گفتار ۶۲: خلاصه و نتایج                       |
| ۳۲۱..... | گفتار ۶۳: فرهنگ لغات و اصطلاحات               |
| ۳۴۳..... | فهرست منابع                                   |

## پیشگفتار (هدف و روش)

### درباره موضوع کتاب و سبب تألیف و فایده آن

گرچه سخن اصالت زندگی است موجب صدگونه پراکندگی است  
زندگی افشای دل زنده را ورنه ممکن قول پراکنده را  
لب چو گشایی و هر نفس باش ورنه زبان درکش و خاموش باش  
جامی

### هدف

یکی از اصلی ترین نظام های ارتباطی جوامع انسانی و یکی از مباحث مهم روانشناسی و تربیت و مدیریت، توجه به «زبان» و «قوة نطق و بیان» است. انسان از زبان برای ارتباط با دیگران و بیان احساسات و خواسته هایش، بیشترین استفاده را می برد و در برابر پدیده های جهان هستی از خود واکنش نشان می دهد. ارتباط کلامی بیش از انواع ارتباط در زندگی روزانه، که در ادب و سخن، نخستین و مسلط ترین ابزار برگزاری ارتباط میان آدمیان است و فرهنگ گوینده را آشکار می کند. بنابراین نحوه استفاده از زبان و کاربرد آن، اینکه چگونه و چه زمانی از آن استفاده کنیم بسیار مهم است و یکی از آداب تعلیم و تربیت و آیین زندگی و مدیریت بر خود، خانواده و جامعه به حساب می آید و در ادبیات ایران، جایگاه ویژه ای دارد چنان که قریب به اتفاق شاعران و نویسندگان در قرون گذشته و معاصر و جدید کمابیش از تذکر آن غافل نبوده، بدان توجه بایسته و لازم کرده اند و همواره کوشیده اند تا در آثار خود، این موضوع بسیار مهم را که پایه و اساس برای توفیق در زندگی و تأمین سلامت جامعه به شمار می رود، در آداب زندگی و معاشرت، به خوبی روشن و تبیین کنند و به نقش های زبان از جنبه های گوناگون شامل نقش ارتباطی، عاطفی، هنری و در تفکر و اندیشه بپردازند. در قرآن کریم و در احادیث و روایت های

متواتر پیامبران و اهل بیت و در آثار و تألیفات حکیمان و فیلسوفان و دانشمندان نیز، اهمیت این موضوع به خوبی مشهود است و همه از برکت تحفه الهی قوه بیان و تجلی ذهنی و مادی زبان گفتار و چگونگی کاربرد آن، سخن گفته‌اند.

البته ذکر این نکته ضروری است که سخنوران و انشاپردازان و حکیمان و عارفان، هریک به فراخور حال و موقعیت خود، به‌طور خلاصه یا گسترده، به این موضوع و جوانب و نواحی آن پرداخته‌اند. گروهی کم و گروهی به تفصیل و برخی به اشاره و به صورت‌های نثر و نظم و طنز و یاد در قالب حکایت و سفارش و نصیحت ضمن آن که تحلیل‌هایی توصیفی، علمی، آموزشی، و انتقادی، برای بالا بردن سطح دانایی بشر و راهنمایی او به سوی نیکبختی برای کاهش رنج‌ها و رفع مصائب او از ابتلائات اجتماعی نیز ارائه داده‌اند.

آگاهی از نیرومندی و قدرت سکوت، روان‌شناسی سکوت، نقش کارکردهای زبان، پرورش مهارت سخن گفتن و مدیریت زبان، و راه‌هایی از شهوت گفتار و سخن گفتن زیاد و نابجاگویی «براساس آموزه‌های فرهنگ و ادب فارسی» از ییزگم‌های مباحث این اثر است و به عنوان تداوی روحی و نسخه درمانی مشاوران و پزشکان و روان‌پزشکان، در خودآرامی و خودفهمی که نشانی از فرهنگ و تمدن پیشرفته ایران دارد قابل اعتناست و کمک شایانی خواهد کرد به یادگیری فنون مهارت‌های زبانی و ارتباطی و مآلاً در بهسازی و پالایش محیط زندگی و ترقی و تعالی افراد جامعه.

رهنمودهای دیگری نیز که خوانندگان گرامی این کتاب از گفتار رجال علم و ادب و دین و عرفان، استنتاج خواهند کرد ارزش سخن و تأثیرگذاری و نفوذ کلام، آداب گفتار، نماد الفاظ و معنا و آیین سخن‌گویی و سخنرانی و مراتب سکوت و خاموشی و جاودانگی سخن است؛ و آموزه‌هایی دیگر مانند: تشویق به کسب شجاعت، قاطعیت، صداقت، بلاغت، فصاحت، سخاوت، فروتنی، و ادب در کلام؛ و نیز مستندگویی، رازداری، پرهیز از قضاوت عجولانه و زیاده‌روی در مدح و ذم دیگران است؛ و تأکید بر شیرین‌گفتاری و سودمندی و به خیر بودن سخن متأثر از خردورزی که موجب افزایش آگاهی و آرامش افراد و سرنوشت‌ساز باشد.

آشکار است که این کتاب، راه پرهیزکاری را ترسیم می‌کند و بنیادهای فکری و اخلاقی موحدان را می‌نمایاند و راه درست زیستن و آزاد کردن جان و آباد کردن جهان را بازگو می‌کند همچنین راهنمای محفوظ ماندن از شرارت زمامداران و بداندیشان و بدفهمان و دوری از غم و اندوه است که معمولاً در دعا از خداوند مطالبه می‌کنیم.

بنابراین هرکس فراخور آگاهی و نیاز درونی و بیرونی خویش می‌تواند از این مجموعه معنی‌دار و

آموزنده برخوردار شود و در مسائل تربیتی و سیاسی — که جایگاه ویژه‌ای و بی‌اغراق، تأثیر تعیین‌کننده دارد و موجب تحول فکری و اجتماعی می‌شود — امنیت اجتماعی و آرامش خاطر به دست آورد و از خود ایمن گردد و دیگران از او.

سخنوران و انشاپردازان مطرح در این اثر، ضمن برشمردن آثار زیانبار زیاده‌گویی و پرحرفی و نادرست‌گویی، اهتمام به خاموشی یا کم‌گویی و مهار سخن را، مؤثرترین تریاق در جهت رفع مصایب و ابتلائات اجتماعی و برقراری مدینه فاضله معرفی کرده‌اند و اکسیر حیات و کیمیای سعادت را، مواهب احراز عادت و توانایی در کنترل زبان و مدیریت گفتار دانسته، آن را نسخه درمان و اسباب انبساط خاطر و اغتنام فرصت‌هاشان داده‌اند و بی‌تردید توجه به آن، می‌تواند مایه ایجاد آرامش و امنیت و وحدت در جامعه شود. بهمین فرصت اندیشیدن و مطالعه و خدمت و کوشش را برای هر فرد و جوامع پیرامون او فراهم آورد و برکسی پوشیده نیست که در پرتو گفتار شایسته و سکوت به جا و آگاهی از قدرت و نفوذ کلام می‌توان به مراتب بالاتر از معرفت دست یافت و در کلیه شئون زندگی، موفق‌تر و مطمئن‌تر و آرام‌تر زیست و مردم و خداوند را خشنود کرد.